



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums 5.3.2. - Servizio Giardineria 5.3.2. - Dienststelle Gärtnerei	904	26/02/2025

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER IL COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA FASE ESECUTIVA DELLA MANUTENZIONE STRAORDINARIA DELLA BALAUSTRAS - LOTTO 2 - ALL’IMPRESA MC ENGINEERING SRL DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA. IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A € 4.753,88.- (AL NETTO DI IVA E CONTRIBUTI PREVIDENZIALI)
CIG ANCORA DA GENERARE - CUP I52F23000330004

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE SICHERHEITSKOORDINIERUNG IN DER AUSFÜHRUNGSPHASE FÜR DIE AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DES HISTORISCHEN GELÄNDERS -LOS 2 AN DAS UNTERNEHMEN MC ENGINEERING GMBH AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN. GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH € 4.753,88.- (OHNE MEHRWERTSTEUER UND BEITRÄGE)
CIG NOCH ZU ERSTELLEN - CUP I52F23000330004

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 329 del 29/07/2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29/07/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17.12.2024 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17.12.2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23.12.2024 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 76 vom 23.12.2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1463 del 21.04.2023 della Ripartizione 5 con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Arch. Paolo Bellenzier provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;	Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.
Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;	Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen" der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.
Visti:	Gesehen:
- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";	- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- il D.Lgs. n. 36/2023;	- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;	- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen", die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;	- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;	- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;
- Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00.	- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.
Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 690 del 02.12.2024 con la quale è stato approvato il progetto esecutivo e la spesa di € 450.000,00.- (IVA compresa) per la manutenzione straordinaria della balaustra della passeggiata storica Lungotalvera lotto 2 a Bolzano.	Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 690 vom 02.12.2024, mit welchem die Genehmigung des Ausführungsprojektes und die Ausgabe von € 450.000,00.- (MwSt. inbegriffen) für die außerordentliche Instandhaltung 2 Los des historischen Geländers der Bozner Wassermauer genehmigt wurde.
Con determinazione dirigenziale n. 481 del 04/02/2025 (imp.n. 828/2025) è stato disposto l'affidamento a favore della ditta Corsorzio Ars di Trento della manutenzione straordinaria della balaustra storica Lungotalvera - lotto 2, per un importo complessivo di € 367.927,04.- (IVA 10% e €	Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 481 vom 04/02/2025 (Verpfl.Nr. 828/2025) wurde die außerordentliche Instandhaltung des historischen Geländers der Bozner Wassermauer Los 2 - an die Firma Corsorzio Ars aus Trient für den Betrag von € 367.927,04.- (MwSt. 10% und € 44.812,97.-

A LAVORI			A ARBEITEN	
A.1 Studi e indagini	Euro	1.374,56	A.1	Untersuchungen und Erhebungen
A.2 Importo lavori preliminari e finali soggetto a ribasso	Euro	32.334,19	A.2	Gesamtbetrag, der Vorarbeiten und Abschlussarbeiten, die dem Abschlag unterliegt
A.3 restauro balaustra esistente	Euro	204.437,11	A.3	Restaurierung des bestehenden Geländers
A.4 Lavori di carpenteria metallica- nuovo parapetto	Euro	81.927,25	A.4	Metall- Zimmereiarbeiten Realisierung eines neuen Geländers
A.5 Oneri di sicurezza NON soggetti a ribasso	Euro	44.812,97	A.5	Sicherheitskosten die dem Abschlag NICHT unterliegen
TOTALE A	Euro	364.886,08	GESAMTBETRAG A	
B somme a disposizione			B zur Verfügung stehende Summen	
B.1 spese tecniche	Euro	6.600,00	B.1	technische Spesen
B.2 prove e verifiche	Euro	2.000,00	B.2	Tests und Prüfungen
B.3 assicurazione progettuale	Euro	250,00	B.3	Projektversicherung
B.4 Imprevisti	Euro	34.439,37	B.4	Unvorhergesehenes
B.5 IVA 10 % (A1+A2+A3+A4+A5+B4)	Euro	39.932,55	B.5	MWST. 10 % auf A1+A2+A3+A4+A5+B4
B.6 IVA 22 % (B1+B2)	Euro	1.892,00	B.6	MWST. 22 % auf B.1 und B.2
TOTALE B	Euro	85.113,92	GESAMT B	
TOTALE A + B	Euro	450.000,00	GESAMTBETRAG A + B	
44.812,97.- oneri di sicurezza compresa).			Sicherheitskosten inbegriffen) vergeben.	
All'interno del quadro economico, alla voce B1) spese tecniche, è stato previsto l'importo per l'affidamento del servizio di coordinamento della sicurezza in fase progettuale ed esecutiva.			Innerhalb des wirtschaftlichen Rahmens wurde unter der Punkt B1) technische Ausgaben der Betrag für die Beauftragung des Sicherheitskoordinationsdienstes während der Planungs- und Ausführungsphase aufgenommen.	
Si rende pertanto necessario incaricare un tecnico specializzato.			Es ist daher erforderlich, einen Fachtechniker zu beauftragen.	
Dato atto che:			Angesichts der Tatsache dass:	
- è stata svolta una indagine di mercato ad invito tramite procedura telematica sul portale SICP https://www.banditi-altoadige.it protocollo nr. 008921/2025 nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e di cui all'art. 49 D.Lgs. n. 36/2023;			- In Einhaltung des Rotationsprinzips wurde gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 eine Markterhebung auf Einladung durchgeführt: mittels telematischem Verfahren im ISOV-Portal https://www.ausschreibungen-suedtirol.it Protokoll Nr. 008921/2025 .	
- sono stati consultati i seguenti operatori economici: Ing. Thomas Ferrari, Mc			- wurden folgende Wirtschaftsteilnehmer konsultiert: Ing. Thomas Ferrari, Mc	

<p>Engineering Srl – Ing. Giulio Cecchelin e Studio Ingegneria Ing. Bianchini ed hanno risposto alla consultazione sottoponendo le loro offerte i seguenti 3 operatori economici: Ing. Thomas Ferrari, Mc Engineering Srl – Ing. Giulio Cecchelin e Studio Ingegneria Ing. Bianchini;</p>	<p>Engineering Srl – Ing. Giulio Cecchelin und Studio Ingegneria Ing. Bianchini, und folgende 3 Wirtschaftsteilnehmer haben auf die Konsultation mit der Abgabe von Angeboten reagiert Ing. Thomas Ferrari, Mc Engineering Srl – Ing. Giulio Cecchelin und Studio Ingegneria Ing. Bianchini;</p>
<p>- è stato scelto il seguente operatore economico Mc Engineering Srl – Ing. Giulio Cecchelin per il seguente motivo: è l'unica ditta ad aver offerto un ribasso effettivo rispetto alla stima allegata all'indagine. Quest'ultima ha presentato un'offerta per un importo di € 4.753,88 (contributi 4% e l'IVA 22% esclusi)</p>	<p>- Es wurde der Wirtschaftsteilnehmer Mc Engineering Srl – Ing. Giulio Cecchelin aus folgenden Grund gewählt: ist das einzige Unternehmen, das einen tatsächlichen Preisnachlass im Vergleich zu dem der Umfrage beigefügten Kostenvoranschlag angeboten hat. Diese hat ein Angebot über einen Gesamtbetrag von € 4.753,88 (4% Beiträge und 22% Mwst. ausgeschlossen)</p>
<p>- Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 17, comma 1 lett. a della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti". Preso atto dell'affidamento diretto svolto nel rispetto del principio di rotazione ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3 della Linea Guida PAB n. 4 mediante la consultazione dell'elenco telematico provinciale (di cui all'art. 27 L.P. 16/2015), con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico Dott. Ing. Giulio Cecchelin di Bolzano, il quale è stato invitato a presentare il relativo preventivo di spesa.</p>	<p>- Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 17, Abs. 1 Buchst. a) des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen. Es wird die direkte Zuweisung, welche in Einhaltung des Rotationsprinzips gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt 3 der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 mittels Einsichtnahme in das telematische Verzeichnis des Landes (Art. 27 LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16) erfolgt ist, zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Dr. Ing. Giulio Cecchelin aus Bozen ermittelt wurde. Dieser wurde aufgefordert, einen entsprechenden Kostenvoranschlag vorzulegen.</p>
<p>Preso atto che si è proceduto all'affidamento della prestazione tramite affidamento diretto sul portale www.banditoadige.it (prot. n. 014788/2025 del portale www.banditoadige.it).</p>	<p>Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direkten Auftrags über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Prot. Nr. 014788/2025 des Portals www.ausschreibungen-suedtirol.it).</p>
<p>Visto il preventivo del 11.02.2025 della Dott.ssa Ing. Giulio Cecchelin di Bolzano per l'importo di euro 4.753,88.- (contributi 4% e IVA 22% esclusi), ritenuto congruo sulla base delle sopra citate tariffe per prestazioni professionali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Kostenvoranschlag vom 11.02.2025 von Dr. Ing. Giulio Cecchelin aus Bozen, für ein Gesamtausgabe von Euro 4.753,88.- (4% Beiträge und 22% MwSt. ausgeschlossen), der gemäß den oben genannten Vergütungen für freiberufliche Leistungen, für angemessen</p>

	gehalten wird.
Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;	Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,
Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,	Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,
Il Responsabile del Servizio Giardineria in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;	Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Verantwortliche der Stadtgärtnerei als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.
espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;	Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit
Il Direttore dell'Ufficio 5.3	Dies vorausgeschickt,
determina:	verfügt
	der Direktor des 5.3:
per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":	aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:
<ul style="list-style-type: none"> - di affidare il coordinamento della sicurezza fase esecutiva per la manutenzione straordinaria della Balaustra – Lotto 2 per le motivazioni espresse in premessa, alla seguente ditta all'impresa MC Engineering SRL– Ing. Giulio Cecchelin di Bolzano per l'importo di € 4.753,88.- (contributi 4% e l'IVA 22% esclusi), visto il preventivo di spesa ritenuto congruo, ai sensi dell'art. 26, comma 1 lett. b) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.; 	<ul style="list-style-type: none"> - die Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase für die Außerordentliche Instandhaltung des historischen Geländers -Los 2 aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma MC Engineering GmbH – Ing. Giulio Cecchelin aus Bozen für den Betrag von € 4.753,88.-, (4% Beiträge und 22% Mwst. ausgeschlossen), da der Kostenvoranschlag für angemessen gehalten wurde, gemäß Art. 26, Abs. 1 Buchst. b) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.,
<ul style="list-style-type: none"> - di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP n. 16/2015; 	<ul style="list-style-type: none"> - Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt;
<ul style="list-style-type: none"> - di dare atto che l'importo di € 6.031,72.- (contributi 4% e l'IVA 22% inclusi) è esigibile entro il 31.12.2025; 	<ul style="list-style-type: none"> - zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von € 6.031,72.- (4% Beiträge und 22% Mwst inbegriffen) innerhalb 31.12.2025 verfügbar ist;
<ul style="list-style-type: none"> - di approvare la spesa derivante di € 6.031,72.- (contributi 4% e l'IVA 	<ul style="list-style-type: none"> - die daraus entstehende Ausgabe von € 6.031,72.- (4% Beiträge und 22%

<p>22% inclusi);</p>	<p>Mwst inbegriffen) wird genehmigt,</p>
<ul style="list-style-type: none"> - di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti nella scelta dell'operatore economico; 	<ul style="list-style-type: none"> - gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
<ul style="list-style-type: none"> - di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio 5.3.2, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria; 	<ul style="list-style-type: none"> - den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt 5.3.2 hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
<ul style="list-style-type: none"> - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"; 	<ul style="list-style-type: none"> - festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
<ul style="list-style-type: none"> - di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica; 	<ul style="list-style-type: none"> - es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.
<ul style="list-style-type: none"> - di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP/della RUP in relazione al suddetto affidamento; 	<ul style="list-style-type: none"> - Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des/der EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
<ul style="list-style-type: none"> - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., la somma di € 6.031,72.- (contributi 4% e IVA 22% compresi) corrispondente ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, alla voce "spese tecniche" del quadro economico di progetto, secondo l'allegato contabile; 	<ul style="list-style-type: none"> - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandte Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., den Betrag von € 6.031,72.- (4% Beiträge und 22% MwSt. inbegriffen), der den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entspricht, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage, als „technische Spesen“ des Projektsfinanzrahmen
<ul style="list-style-type: none"> - di aver accertato preventivamente, ai sensi 	<ul style="list-style-type: none"> - zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8,

e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;	des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.	- zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.	- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	1252	09022.02.010900050	Manutenzione straordinaria di un tratto della balaustra della passeggiata storica Lungo Talvera - II lotto	6.031,73

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 SPAZZINI RENATO / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

579bdcfeaf2152617f2fd01cf0b262c6ba0e51a96d80d135255626aa9a2f833b - 14856151 - det_testo_proposta_24-02-2025_11-49-49.doc
 dalaf7c0a7474e63b8c133972cdd01456bala5e943dc6c7889cf1faa94eb88fd - 14856154 - det_Verbale_24-02-2025_11-55-19.doc
 37440ab7a62d0d1c85b76f041971f21bd79286c4aa3357a6b511ae6c59cbaf6d - 14856213 - OffEcon_1810_1_19022025230600-signed.pdf
 e409e8c01095f157f214b86f06c9a33a74037402f001dc54ff8d0a2476c29793 - 14856214 - 25015 Offerta Comune Bolzano CSE
 balaustra_passeggiata_Talvera-signed-signed.pdf
 ceaaba2d70ec2eff4c6ddc956ab34f7f03ee26a6f3f019ef020ad6b1d37195b8 - 14856215 - CSE-AllegatoA1_AnlageA1_MC-signed.pdf
 332deb7a5759be5f2a78aa2ad388df4cc4bb19662ed76004d1df51762b8f970a - 14856216 - Modulo_CCNL_MC-signed.pdf
 e842b2791e2d3db2d92791482196d884b4c2b7bbccb59df7e10e5ba04b49e0ab - 14856217 - det_00481_04-02-2025_ori.pdf
 2e615773533b2e571ef7b7ca0d0ebb4ca9edacaac71ee0ccb697a465bd8d0c55 - 14872646 - Cecchelin-All-Cont.doc
 17bcfe33d915b7a9067956ec7841ddc1b22c49ec76ec27b77a38a220c9cc9ff3 - 14873538 - Cecchelin-All-Cont.pdf